

**#ONLINE-БЕСТСЕЛЛЕР**



Редгрейн Лебовски

# #АБСОЛЮТНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

Перевод с украинского  
*Тиа Грейганн*



Издательство АСТ  
Москва

УДК 821.161.1-312.4  
ББК 84(2Рос=Рус)6-44  
Л33

Л33            **Лебовски, Р.**

Абсолютные Элементы / Редгрейн Лебовски. — М.: Издательство АСТ, 2016. — 480 с.

ISBN 978-5-17-094574-0

Софи никогда и подумать не могла, что знакомые с детства легенды могут оказаться правдой, но они ворвались в ее размеренную жизнь охотника за нечистью и перевернули все с ног на голову. Теперь от нее и ее друзей зависит, будет ли мир таким, как прежде, или окажется под властью армии опасных и алчных существ.

Это захватывающий фантастический роман о любви, делящейся от начала времен, о верной дружбе и вероломном коварстве, история об отваге, чести и самопожертвовании.

УДК 821.161.1-312.4  
ББК 84(2Рос=Рус)6-44

ISBN 978-5-17-094574-0

© Р. Лебовски, 2016  
© Т. Грейганн, перевод на русский язык, 2016  
© Shutterstock, Inc., фотография на обложке, 2016  
© ООО «Издательство АСТ», 2016

*Эта книга посвящается  
памяти моего дедушки.  
Спасибо, что ты был со мной.*



*И Вселенная произошла от Слова,  
а Слово от Букв.  
Буквы формируют порядок Бытия,  
Конец Начала и Начало Конца.  
Каждая буква — Слово, каждое Слово — Имя.  
Книга Стражей*

## **# ГЛАВА I**

— Это будет грандиозно! — сияя, сказал Патрик. Маневрируя в непрерывном потоке людей, они двигались в направлении «Механической дамы». — Я до сих пор не могу поверить, что Бенни таки достал билеты! Это ведь сами «Аниматоры»! Они перевернут ваше представление о современной музыке! Там собираются все... — Его слова утонули в гуле внезапно раздавшихся аплодисментов и восторженных криков.

Ребята как раз вышли на небольшую площадь, где шло представление. В центре плотного кольца зрителей ярко разодетые парни демонстрировали умопомрачительные фокусы, а смуглая красотка, похожая на цыганку, обходила людей со шляпой в протянутой руке.

— Ну и куда теперь? — Кук на ходу перепрыгнул карликовую собачонку, больше похожую на крысу в модном комбинезончике.

— Переулочек номер четыре. — Патрик сочувственно посмотрел на товарища. — Тебе не помешало бы почаще выбираться куда-нибудь из тренировочного центра, а то так скоро одичаешь.

— Я не для того последние четыре года из кожи вон лезу! Глупо, попав в состав Беты, слоняться по ночным клубам в компании сомнительного типа, известного как Бенни Блестящие Пятки.

— Расслабься, — рассмеялась Софи, одернув жакет. — Кук, ты прекрасно знаешь, что, пока не получишь новое задание, вправе делать все что угодно: искать неприятности или сиднем сидеть в Лиге. Не волнуйся, Бенни хоть и скользкий тип, но в своем деле профи.

— Ну, тебе лучше знать. — Парень снисходительно посмотрел на подругу. — Тебя-то неприятности всегда находят сами.

— В общем-то, у нас принято считать, что Софи сама — ходячая неприятность, — с улыбкой сказал Патрик, переходя улицу.

До ночного клуба оставалось каких-то двести метров. Потирая жиденькую бородку, он с любопытством вглядывался в витрины магазинов, тянувшихся вдоль всего квартала. В памяти Патрика мелькнула фраза, напечатанная на обороте билетов метро: «Мегаполис Акрополь всегда открыт для тебя!»

Акрополь. Город, который никогда не спит. Город сотен тысяч огней с многомиллионным населением причудливо

объединил в себе величие древней архитектуры и современных небоскребов, раскинувшись по обе стороны южного залива Элбери...

— Пришли, — сообщил Патрик, оторвавшись от размышлений и свернув в темный переулок между старой многоэтажкой и полуразвалившимся кинотеатром.

Ночной клуб «Механическая дама» пользовался особой популярностью у местной молодежи — и не в последнюю очередь из-за своего своеобразного вида. На сплошной кирпичной стене была размещена невероятная инсталляция — пятиметровое металлическое лицо спящей женщины, открытый рот которой служил входом. Колесики, пружинки и шестеренки, составляющие эту конструкцию, без остановки двигались, тикали и скрежетали. Рядом с клубом их уже ждал Бенни со своей свитой. Мало найдется в городе людей, которые с радостью предвкушали бы встречу с этим долговязым пареньком с болезненным цветом лица и сальными волосами.

Увидев их, Бенни оскалился и помахал билетами, подзывая к себе.

— Вот, как и договаривались. Теперь мы в расчете, Патрик. — Его голос неприятно обволакивал, словно липкая холодная слизь.

— Головорезы? — удивленно подняла брови женщина, похожая на местную проститутку. — Бенни! Сегодня, ты им помогаешь, а завтра они явятся за твоей душой!

— Ой, ну зачем так грубо. — Патрик, подмигнув, грациозно выхватил билеты. — У нас с Бенни старые счета, поэтому в случае чего час форы ему гарантирован. Так, ребята, проходим, начало уже через десять минут, и я ничего не хочу пропустить!

Двери клуба распахнулись, и на улицу хлынул поток громкой музыки, наполнив теплый сентябрьский вечер низкими басами. С центральной улицы тянулось все больше людей, заполняя и без того тесный переулок.

— А теперь позвольте откланяться! Следующие покупатели уже ждут. — Бенни театрально поклонился и вместе со своей компанией растворился в шумной толпе.

Блестящими Пятками Бенни прозвали неслучайно. Он постоянно прокручивал сомнительные сделки и, когда делшки начинали пахнуть жареным, давал волю ногам, оставляя после себя только столб пыли. Патрик мысленно отметил, что Кук прав: даже при большом желании таких жуликов обычно не сыщешь. Он вытащил из кармана вельветового пиджака часы на цепочке, взглянул на них и жестом поторопил своих спутников ко входу.

— Игры Патриотов! Не пропустите увлекательный фестиваль приключений! — размахивая пачкой листовок, залепетала девушка в алом манти.

Она вынырнула прямо перед Патриком, перегородив дорогу и мешая ему попасть на столь желанный концерт.

— Я сам — сплошное приключение, солнышко, так что отойди, — велел тот, небрежно махнув рукой.

— Приходи, и твоя жизнь изменится навсегда! — Удивленно захлопав ресницами, она попыталась впихнуть ему листовку.

— Моя жизнь изменится, как только ты уйдешь с дороги. — Патрик опустил руки ей на плечи и аккуратно отодвинул в сторону.

Недовольно фыркнув, девушка принялась за Софи, но наткнулась лишь на грозный взгляд и, всучив ей несколько бумажек, исчезла в неизвестном направлении.

«Заплати и выживи» — такой была основная идея новой грандиозной аферы. Разнообразные призывы к «Играм» были повсюду: заполонили рекламные щиты, телевидение и первые полосы газет, стремительно набирая популярность среди жителей города. Многие на это клюнули и теперь наперебой рвались пополнить ряды участников столь сомнительного предприятия.

Софи лениво осмотрела листовку. На обратной стороне были какие-то рисунки и буквы, напоминающие запутанный ребус.

«Ерунда какая-то», — подумала она и, скомкав, выбросила флаер.

— Это анкета, — произнес Кук, шагая рядом. — Я уже видел такие. Если правильно заполнишь, то есть шанс, что попадешь в список потенциальных претендентов на участие. Те, кто быстрее оплатит свое место, входят в игру. И, что самое интересное, — никто не знает, что она будет из себя представлять. Поговаривают, «Игры» ни разу не повторялись.

Софи сделала вид, что ничего не слышала. В ее сегодняшние планы не входило обсуждение потех для богатеньких дурачков. К тому же они уже оказались за ограждением, и шумная орава в предвкушении концерта медленно понесла их ко входу. Софи решительно протиснулась в толпу вслед за Патриком, бесцеремонно прокладывая себе путь.

— Глазам своим не верю, кого это сюда занесло! Мои поздравления! — Орфей появился словно из ниоткуда. Его серебристые волосы были аккуратно уложены, что весьма эффектно сочеталось с густыми черными бровями и многодневной щетиной. — Удивительно, как вам удалось вытащить лысого ботана в люди? — Парень кивнул в сторону хмурого Кука, крайне недовольного всем происходящим.

— У нас есть проверенные методы. Для начала это ложь, шантаж и провокация. Ну, а когда это не помогает — на сцену выходит Патрик со всем своим красноречием. И не проходит десяти минут, как клиент готов!

— О, этот маленький говнюк всегда получает то, чего хочет, — расхохотался Орфей.

— А еще он прекрасно тебя слышит, — любезно сообщил Патрик, пожав ему руку. — Дороти уже в зале и заняла столик.

— И она здесь? — разочарованно простонала Софи. Только не сегодня, только не сумасшедшая Дороти Финч! Кук точно не обрадуется.

— Он об этом еще не знает.

— О чем не знаю? — поинтересовался парень, как раз догоняя товарищей.

Но никто не успел ответить. «Механическая дама» взорвалась громкими аплодисментами, что означало одно: на сцену вышли «Аниматоры». Поспешно вручив билеты высокому мускулисту охраннику, ребята исчезли в темноте ночного клуба.

\* \* \*

Огромный зал то исчезал во тьме, то снова появлялся в ярких вспышках прожекторов. Толпа танцевала, двигаясь в бешеном, но удивительно синхронном ритме. Софи никак не могла понять, куда идти. Встав на цыпочки, она попыталась разглядеть Патрика или Орфея, но тщетно. Музыка была слишком громкой, глаза болели от мерцающего света, а пол предательски бежал из-под ног.

Кук остался с Дороти один, а значит, нужно поскорее найти их столик. Пока Софи пробиралась через толпу, ее толкали, больно наступая на ноги.

— Карма, — процедила себе под нос девушка, вспомнив, как сама недавно бесцеремонно прошла по парочке туфель.

Двигающимся телам, казалось, нет конца. Закрыв лицо руками, она попыталась сосредоточиться, но мысли прыгали в такт музыке. Внезапно кто-то крепко обхватил ее за талию и притянул к себе. Встревоженно повернув голову, Софи увидела знакомую улыбку и тут же успокоилась.

— Все нормально? — спросил Патрик, развернув девушку к себе.

— Теперь да. Мне нужно к нашему столику.

— Зачем?

— Не стоило оставлять Кука одного с этой сумасшедшей! — выпалила Софи.

Еще она хотела сказать, что Дороти Финч — ужасная девчонка, ведь она с хладнокровным выражением лица, достойным серийного маньяка, преследует беднягу Кука, стоит ему только выйти из дома. Но слова давались с трудом, а язык заплетался, превращая речь в невразумительное бормотание. В ушах стучало с такой силой, что казалось, мозг устроил собственную вечеринку.

Патрик захохотал:

— Успокойся, он сам справится. Софи Бенсон, вечер только начинается! Не исчезай из моего поля зрения, а то разнесешь здесь все к чертовой матери, уж я тебя знаю.

Не найдя в себе сил протестовать и спорить, Софи покорно прислонилась к другу и обвила руки вокруг его шеи. Собственным ногам она сейчас не доверяла, и рядом с Патриком было спокойнее.

— Наконец-то я вас нашел! — раздался радостный возглас Орфея. Хитро улыбаясь, он держал в поднятых руках несколько маленьких бутылочек. Протиснувшись между парнем в оранжевых очках и пышногрудой блондинкой, он вручил по одной каждому, подозрительно сверкнув глазами. — Дамы и господа, предлагаю вашему вниманию «Хвост Кометы»! Пристегните ремни, ибо эта штука снесет вам крышу!

Патрик осмотрел бутылочку с выражением глубокой скорби.

— За Гарри, — выдохнул он и залпом опорожнил ее.

— За Гарри, — повторил Орфей.

Софи на мгновение заколебалась. На сегодня алкоголя для нее и так было достаточно, а эта штука, по слухам, то еще термоядерное пойло! Она знала: если выпьет — завтра очень об этом пожалеет — но еще больше пожалеет, если не поддержит лучшего друга в этот день. Ведь они «всегда вместе, даже сквозь огонь, воду и сумасшедшие

идеи моего братца» — как любил повторять Гарри. Уловив на себе вопросительный взгляд Патрика, Софи вздохнула, открутила крышку и залпом осушила бутылочку...

А дальше — темнота.

## # ГЛАВА 2

Сквозь закрытые веки беспощадно пробивался солнечный свет, заставляя тяжелые руки прикрыть глаза. Голова, казалось, налилась свинцом, и каждое движение отдавалось болью во всем теле.

Софи с трудом открыла глаза и, вздохнув, медленно села. Она попыталась вспомнить, что было после «Хвоста Кометы», но воскресить в памяти события вчерашнего вечера так и не сумела. Девушка потеряла виски, опустила ноги на прохладный пол.

Для начала неплохо. Могло быть и хуже.

Понимание того, что она сидит в одном белье, пронзило сознание, словно электрический разряд. А вот это уже скверно.

Избегая резких движений, Софи огляделась: серые стены, большое окно, стеллаж с книгами, мягкое кресло и несколько ретропостеров в рамках — эта уютная, опрятная комната не принадлежала ни ей, ни Патрику, и это пугало. Уповая на то, что все еще может обойтись, девушка обернулась и с жалобным стоном осознала, что все ее надежды рухнули.

Рядом с ней, укутавшись в одеяло, спал незнакомый парень. На миг ее внимание привлек блеск тонкой крестообразной сережки в его ухе. Софи подалась ближе, пытаясь рассмотреть незнакомца, но растрепанные пепельно-русые волосы закрывали большую часть его лица. Не рискнув откинуть их, она пришла к выводу, что никогда раньше его не видела.

Софи медленно сползла с кровати, подобрала с пола свои вещи и, наспех одевшись, на цыпочках вышла из комнаты и тихо закрыла за собой дверь. Похоже, в этой квартире продолжилась вечеринка, так как здесь царил полный хаос. Большая комната, которая, скорее всего, сутки назад была милой гостиной, сейчас напоминала место, затронутое ударной волной взорвавшейся бомбы: повсюду были разбросаны вещи — бутылки, пластиковые стаканчики, коробки от пиццы, а несколько ребят так и уснули, где пришлось. В самом эпицентре бардака на краю журнального столика сидел Орфей. Задумчиво потирая щетину, он выглядел изрядно помятым и озадаченным.

— По крайней мере, ты не проснулся в постели неведомо с кем, — пробормотала Софи, сверля взглядом товарища.

Поколебавшись между желанием дать Орфею хорошего пинка за идею с выпивкой и желанием поскорее отсюда смыться, девушка остановилась на первом варианте.

— Теперь ты в моем черном списке! — любезно сообщила она, осматриваясь в поисках Патрика, но того нигде не было видно.

— Что? А-а-а, Бенсон, доброе ут... Выглядишь просто ужасно.

— Заткнись! Как тебе вообще вчера пришло в голову...

Орфей перебил ее на полуслове. Поднявшись и разминая онемевшую шею, он сказал:

— Если ты готова, уходим. Эстель уже рвет и мечет, пытаюсь вас найти.

— О чем это ты? — нахмурилась Софи.

— Дай угадаю: ты оставила компас дома, как и все мы, за исключением зануды Кука. Бьюсь об заклад, этот дурень уже давно нарисовался в кабинете директоров, готовый получить новое задание. Только вся соль в том, что сегодня им нужен состав Альфы, и лысый пролетает.

— Прикуси язык, он все-таки твой напарник.